

hat; namentlich das schwarzgewordene Silber bringt an der Rückseite des Pergaments Flecke hervor, die dem schön geschriebenen Texte Eintrag thun. Die Buchstaben sind nicht etwa, wie man wohl meinte, mit heissen Typen eingebrannt, sondern mit dem Griffel vorgezeichnet und von freier Hand gemalt. Geschlagenes Gold erscheint erst am Ende des Mittelalters statt der Gold- (oder Silber-) Tinktur. Vgl. noch *Nouv. Traité de diplom.* IV. pref. und *Gatterer Hist. Bibl.* I, p. 195—199; über Cod. 23 im Besondern *Rahn Gesch.* I, p. 132—133 mit einem Umriss (Christus) und der Initiale Q (vor Ps. 51).

- 24.** Pgm. 12° s. XIV; 288 Seiten. Nach S. Kathrina in S. Gallen gehörig.  
 Psalterium cum canticis (S. 1—12 defekter Kalender mit deutschen Monatsnamen).
- 25.** Pgm. 8° s. XIV; 218 Seiten, defekt zu Anfang und Ende.  
 Psalterium cum canticis (mit deutscher Anweisung am Rand, wann jeder Psalm nützlich zu lesen).
- 26.** Pgm. 8° s. XIV; 118 Seiten mit Verzierungen.  
 Psalterium cum canticis et hymnis (S. 1—12 Kalender, dem die — deutschen — Namen der Fische des Bodensees für jeden Monat beigeschrieben sind).
- 27.** Pgm. 2° s. IX; 732 Seiten, dreispaltig in schöner Schrift mit vergoldeten Anfangsbuchstaben (Jüngere Beischriften S. 21—23).
- 1) S. 3 (saec. XII): Mariengruss.
  - 2) S. 4—17 verschiedene Vorreden zu den Psalmen aus Beda, Isidor, Hieronymus, Cassiodor; dabei S. 10—12: 'Epistolae Damasi et Hieron.' ('Dum multa corpora' etc. — 'Legi litteras.' *Opp.* XI, 276, 277 Vall.) und S. 13—14: 'Item unde supra Damasus et Hieronymus' ('Psallere qui docuit etc. — Nunc Damasi monitis' etc. *Bibl. PP.* XXVII, 188. cf. A. Couret *De S. Damasi carminibus* Grenoble 1870. 8°). S. 14: 'S. Augustinus dixit Canticum psalmodiarum animas decorat' etc. Fehlt in den *Opp. Aug.* und den *Initia P. P.*, ist aber gedr. vor *Remigius Autissiod.* *Comment.* in *Psalm.* *Bibl. PP.* XVI, p. 1044 und kommt in S. Gallen noch sechsmal vor.
  - 3) S. 20—642: Psalterium (mit gleichzeitiger Glosse am Rand. Anfang (rechts): 'Beatus dicitur quasi bene aptus' etc. — (und links): 'Iste psalmus ideon. habet titulum'). — S. 643—644: Der 151. Psalm

der griech. Bibel (Siegeslied über Goliath) in lat. Uebersetzung, ohne Glosse.

4) S. 645 — 700: *Cantica prophet.*, *Pater n.*, *Symbol. apost.* (S. 690) et *Athanas.* (*Quicumque vult* S. 692) etc., alles mit *Commentar.* — S. 701 — 731: *Litanei* (mit den Namen *Columban Gallus Attala* und *Bertulf*) und *Gebete*; darunter S. 706: '*Confessio peccat. Miserator et misericors deus qui et barbaros*' etc. S. 707 — 710: '*Deus inaestimabilis misericordiae*' und S. 729: '*Confessio peccat. Miserator et misericors patiens.*' S. 710: '*Oratio Ambrosii ante missam. Ante conspectum*' etc. S. 714 — 16: '*Oratio confitentis. Dne ds meus omnipotens. Ego humiliter te adoro*' etc.

5) S. 732 (s. XIV): Vier *Hymnen* (*Wackernagel Deutsches K. L. I, p. 56, 15*).

28. Pgm. 2° s. IX; 264 Seiten.

*Proverbia. Ecclesiastes. Canticum Cant. Sapientia. Jesus Sirach* (mit zwei Prologen des *Hieronimus* zu *Proverbia* und *Sirach*). — S. 262: Drei Verse an den Leser.\*) — S. 263 ein *Buchstabenräthsel* in *Kreuzform*.

Die Uebersetzung des A. T. durch *Hieronimus* ist bereits von den Hsgg. seiner Opp., *Martianay* und *Vallarsius* wiewohl ohne genügende Kritik (zumal von Ersterm) aus Hss. berichtet, die älter sind als das IX. Jh. oder die Periode *Alcuins* und die Mehrzahl der *St. Galler Codd.* (No. 44 und die *Winithar'schen Excerpte* ausgenommen). Seit *Gregor d. Gr.*, der jene Version statt der *Itala* im kirchlichen Gebrauch einführte, haben sich nämlich abweichende Lesarten eingestellt, die aber durch *Alcuin's* von *Karl d. Gr.* anbefohlene Revision und spätere Korrektoren nur immer zunahmen, statt zu verschwinden. (Vgl. *Dressel* in *Theol. Stud. und Krit.* 1865 II, 369). Ueber die ältesten Hss., die *Amiatiner* u. a. des VI. Jh. siehe die Anm. zu *Cod. 49* und *77*. Für Geschichte der biblischen Litteratur bleiben immer die Prologe der wesentlichste Theil der Uebersetzung des *Hieronimus*.

29. Pgm. 4° s. IX in. et XIII; 332 Seiten. Drei *Codices* in Einem Band.

1) S. 1 — 44 (s. XIII): *Canticum Canticorum* (cum glossa. Incip.: '*Synagoga congregatio*' etc.)

---

\*) *Prudens quisquis lector, volumen cum legeris istud,  
Scriptori imperito veniam concede deposco,  
Et eradere quod superest, et non pegriteris aptare quae desunt. Amen.*